

HI-SPEED E-BIKE

SPECIALIZED WITH BROSE OR MAHLE SL MOTORS



polini motori®
Trasforma il meglio in massimo



modèles avec moteur Brose et réduites de moitié avec le moteur Mahle.

Attention: ne pas utiliser Mission Control lorsque l'Hi-Speed est installé ou l'information d'un composant pas d'origine pourrait être communiquée au fabricant. Pour utiliser Mission Control, désinstaller l'Hi-Speed.

Note: avant de ramener votre vélo en assistance, désactiver l'Hi-Speed ; éteindre et rallumer le vélo, enlever le dispositif et effectuer le reset de la TCU suivant la procédure spécifiée dans la notice Specialized.

Advertencia general - El Hi-Speed se ha desarrollado con las versiones de software de e-bike publicadas en la fecha de compra. Al actualizar el software de la e-bike, el Hi-Speed y el motor pueden generar errores o resultar dañados permanentemente por los dispositivos antimodificaciones de algunos motores. En este caso, el Hi-Speed no estará cubierto por la garantía y no se aceptará ninguna responsabilidad. La actualización del software de la e-bike sólo está permitida después de retirar el Hi-Speed, pero no se garantiza su funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Conectar el Hi-Speed bajo la TCU, entre el motor y la TCU (foto 1).

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL HI-SPEED

Para activar el Hi-Speed, pulsa el botón WALK (foto 2) en los primeros 15 segundos tras el encendido y la pantalla mostrará 5.0 (foto 2); para confirmar la orden, apaga y enciende de nuevo la bici. El Hi-Speed está ahora activo y lo estará cada vez que enciendas la moto (la pantalla mostrará 5.0, foto 3)

Para desactivar el Hi-Speed, pulsa el botón WALK en los primeros 15 segundos tras el encendido y la pantalla mostrará 2.5 (en algunos modelos puede mostrar 3 – foto4); para confirmar la orden, apaga la bici y enciéndela de nuevo. El Hi-Speed está ahora desactivado y seguirá desactivado cada vez que enciendas la moto (la pantalla mostrará 2.5, en algunos modelos puede mostrar 3 o 0 – foto 5).

Los valores de velocidad y distancia mostrados en la pantalla son reales para los modelos Brose, mientras que para los modelos Mahle son la mitad.

Atención: no utilice nunca el Mission Control cuando el Hi-Speed está instalado porque el fabricante podría recibir un mensaje de instalación de una pieza no original. Para usar el Mission Control desinstala el Hi-Speed.

Nota: antes de llevar la moto al servicio técnico, desactiva el Hi-Speed; apaga y enciende la bici, retira el dispositivo y reiniciar la TCU siguiendo el manual Specialized.

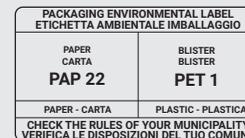
Warnings and instructions inside the packaging. Polini Hi-Speed is an electronic device studied for E-Bike motors with the aim to increase the pedal assist mode exploiting at all the performance that the motor can offer. The assembly takes only a few minutes. It does not require any setting because it is self-adjusting. The device does not require any battery since it is self-recharging. The speedometer will always show the actual speed (approximate Kms travelled). **THIS DEVICE SHALL BE USED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL LAWS CONCERNING TRAFFIC; IT CANNOT BE USED ON PUBLIC ROAD.**

Avvertenze e istruzioni all'interno. Polini Hi-Speed è un dispositivo elettronico studiato per i motori per e-bike al fine di aumentare l'assistenza attiva sfruttando appieno le prestazioni che il motore può offrire. È facilissimo da installare in quanto i connettori si interfacciano direttamente con quelli originali. L'installazione avviene in pochi minuti. Non necessita di settaggi in quanto si autoregola. Senza batteria in quanto si autoalimenta. Scollegabile in modo semplice. Il tachimetro segnerà la velocità esatta (i km potrebbero essere approssimativi). **QUESTO ARTICOLO DOVRÀ ESSERE UTILIZZATO NEL RISPETTO DELLE NORME NAZIONALI IN TEMA DI CIRCOLAZIONE QUINDI NON POTRÀ ESSERE UTILIZZATO SU STRADA PUBBLICA.**

Warnungen und Anweisungen im Inneren. Polini Hi-Speed ist ein elektronisches Gerät für E-Bike Motoren, das die aktive Hilfe erhöht und die Leistung des Motors vollständig ausnutzt. Der Einbau ist sehr einfach, weil den Anschlüssen direkt mit der Originalanschlüssen Schnittstellen bilden. Die Montage dauert nur wenige Minuten. Es benötigt keine weiteren Einstellungen, da das es sich selbst konfiguriert. Es hat keine Batterie, da es sich selbst mit Strom versorgt. Einfach zu trennen. Der Tachometer zeigt die genaue Geschwindigkeit an (km kann ungefähr sein). **DIESES GERÄT SOLLTE UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN GESETZE DER STRASSENVERKEHRSORDNUNG BENUTZT WERDEN, DAHER DARF ES NICHT AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VERWENDET WERDEN.**

Avvertissements et instructions à l'intérieur. Polini Hi-Speed est un dispositif électronique étudié pour les moteurs pour E-Bike afin d'augmenter l'assistance active en exploitant toutes les prestations que le moteur peut offrir. Il est très facile à installer car les connecteurs s'interfacent directement avec ceux d'origine. L'installation peut être faite en quelques minutes. Il n'a pas besoin de réglages car il s'autorégule. Il n'a pas de batterie car il s'autoalimente. Il peut être déconnecté aisément. Le compteur de vitesse indiquera la vitesse exacte (les km peuvent être approximatifs). **CET ARTICLE DEVRA ÊTRE UTILISÉ DANS LE RESPECT DES NORMES NATIONALES EN MATIÈRE DE CIRCULATION ROUTIÈRE. IL NE PEUT DONC PAS ÊTRE UTILISÉ SUR LA VOIE PUBLIQUE.**

Advertencias e instrucciones en el interior. Polini Hi-Speed es un dispositivo electrónico diseñado para motores de e-bike con el fin de aumentar la asistencia activa aprovechando al máximo las prestaciones que puede ofrecer el motor. Es muy fácil de instalar, ya que los conectores se interconectan directamente con los originales. La instalación sólo lleva unos minutos. No requiere ajustes, ya que es autoajustable. No necesita batería, ya que se autoalimenta. Fácil de desconectar. El velocímetro mostrará la velocidad exacta (los km pueden ser aproximados). **ESTE ARTICULO DEBE UTILIZARSE DE ACUERDO CON LA NORMATIVA NACIONAL DE TRÁFICO Y, POR TANTO, NO PUEDE UTILIZARSE EN VÍAS PÚBLICAS.**



Display zeigt 5.0 an, Bild 3).

Um die Hi-Speed zu deaktivieren, drücken Sie innerhalb der ersten 15 Sekunden nach dem Einschalten die WALK-Taste und 2.5 erscheint auf dem Display (bei einigen Modellen kann 3 angezeigt werden, Bild 4); um den Befehl zu bestätigen, das Fahrrad aus und wieder einschalten. Der Hi-Speed ist jetzt deaktiviert und wird jedes Mal deaktiviert sein, wenn das Fahrrad eingeschaltet wird (das Display zeigt 2.5 an, bei einigen Modellen können 3 oder 0 angezeigt werden, Bild 5).

Die auf dem Display angezeigten Geschwindigkeits- und Kilometerwerte sind bei den Modellen mit Brose Motor echt und bei Mahle Motor halbiert.

Achtung: Mission Control nicht verwenden, wenn Hi-Speed installiert ist, andernfalls könnten die Informationen einer nicht originalen Komponente an den Hersteller weitergegeben werden. Um Mission Control zu verwenden, den Hi-Speed deinstallieren.

Hinweis: Bevor das Fahrrad zur Wartung zurücksenden, den Hi-Speed deaktivieren; das Fahrrad aus und wieder einschalten, das Gerät entfernen, und den Reset der TCU nach dem im Specialized Handbuch angegebenen Verfahren durchführen.

Avvertissement général - l'Hi-Speed a été développé avec les versions software des E-Bikes publiées à la date d'achat. Avec la mise à jour du micrologiciel des E-Bikes, l'Hi-Speed et le moteur pourraient générer des erreurs ou être endommagés permanentement par les dispositifs anti-tuning présents sur certains moteurs. Dans ce cas l'Hi-Speed ne sera pas couvert par la garantie et on décline toute responsabilité. La mise à jour du logiciel de l'E-Bike est permise seulement après l'enlèvement de l'Hi-Speed, mais son fonctionnement ne sera pas garanti.

NOTICE DE MONTAGE

Connecter l'Hi-Speed au-dessous de la TCU, entre le moteur et la TCU même (photo 1).

ACTIVATION/DESACTIVATION DE L'HI-SPEED

Pour activer l'Hi-Speed, appuyer sur le bouton WALK (photo 2) dans les 15 premières secondes suivant l'allumage et la version 5.0 apparaîtra sur l'écran (photo 2); pour confirmer la commande, éteindre et rallumer le vélo. L'Hi-Speed est maintenant actif et le sera à chaque allumage du vélo (l'écran affichera 5.0, photo 3).

Pour désactiver l'Hi-Speed, appuyer sur le bouton WALK dans les 15 premières secondes suivant l'allumage et la version 2.5 apparaîtra sur l'écran (sur certains modèles, c'est le 3 ou 4 qui peut apparaître); pour confirmer la commande, éteindre et rallumer le vélo. L'Hi-Speed est maintenant désactivé et le sera à chaque allumage du vélo (l'écran affichera 2.5, sur certains modèles 3 ou 0 peuvent apparaître, photo 5). Les valeurs de vitesse et de distance affichées sur l'écran sont réelles pour les

1



2



3



4



5



General advices - The Hi-Speed has been developed with the E-Bike software versions released to the purchasing date. By updating the E-Bike software, the Hi-speed and the motor may generate errors or be permanently damaged by the anti-tuning devices installed on some motors. In this case the Hi-Speed is not covered by any warranty and we decline any responsibility. The update of the E-Bike software is allowed **ONLY** after removing the Hi-Speed, but its functioning will not be granted.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Connect the Hi-Speed under the TCU between the motor and TCU (photo 1)

ACTIVATE/DEACTIVATE THE HI-SPEED

To activate the Hi-Speed press the button WALK (photo 2) within the first 15 seconds from the switching-on and 5.0 will be shown on the display (photo 2); to confirm the command, switch the bike OFF and ON. The Hi-Speed is now active and it will be every time you switch the bike on. (the display will show 5.0, photo 3).

To deactivate the Hi-Speed press the button WALK within the first 15 seconds from the switching-on and 2.5 (on some models it could be 3 – photo 4) will be shown on the display; to confirm the command, switch the bike OFF and ON. The Hi-Speed is now deactivate and it will be every time you switch the bike on. (the display will show 2.5, on some models it could be 3 or 0 photo 5).

The speed values and kms travelled shown on the display are real for the e-bikes with Brose motors while are split in a half with Mahle motor.

Caution: do not use the Mission Control when the Hi-Speed is installed otherwise the manufacturer could receive the message that a non-genuine part has been installed. To use the Mission Control uninstall the Hi-Speed.

Note: before bringing your E-Bike to the service point, deactivate the Hi-Speed; switch the E-Bike OFF and ON, remove the device and reset the TCU following the instructions in the Specialized manual.

Avvertenza generale - L'Hi-Speed è stato sviluppato con le versioni software delle e-bike rilasciate alla data di acquisto. Con l'aggiornamento software delle e-bike, l'Hi-Speed e il motore potrebbero generare errori o essere danneggiati permanentemente dai dispositivi anti-tuning presenti su alcuni motori. In questo caso l'Hi-Speed non sarà coperto da garanzia e si declina ogni responsabilità. L'aggiornamento del software della e-bike è consentito solo dopo la rimozione dell'Hi-Speed, ma il suo funzionamento non verrà garantito.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Collegare l'Hi-Speed sotto la TCU, tra il motore e la TCU stessa. (foto 1).

ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'HI-SPEED

Per attivare l'Hi-Speed premere il pulsante WALK (foto 2) entro i primi 15 secondi dall'accensione e sul display apparirà 5.0 (foto 2); per confermare il comando spegnere e riaccendere la bici. L'Hi-Speed è ora attivo e lo sarà ad ogni accensione della bici (il display mostrerà 5.0, foto 3).

Per disattivare l'Hi-Speed premere il pulsante WALK entro i primi 15 secondi dall'accensione e sul display apparirà 2.5 (su alcuni modelli potrebbe comparire 3 foto 4); per confermare il comando spegnere e riaccendere la bici. L'Hi-Speed è ora disattivo e lo sarà ad ogni accensione della bici (il display mostrerà 2.5, su alcuni modelli potrebbe comparire 3 o 0, foto 5).

I valori di velocità e di percorrenza visualizzati sul display sono reali per i modelli con motore Brose e dimezzati con il motore Mahle.

Attenzione: non utilizzare Mission Control quando è installato Hi-Speed altrimenti potrebbe essere comunicata l'informazione di un componente non originale alla casa costruttrice. Per utilizzare Mission Control, disinstallare l'Hi-Speed.

Nota: prima di riportare la bici in assistenza, disattivare l'Hi-Speed; spegnere e accendere la bici, rimuovere il dispositivo ed effettuare il reset della TCU seguendo la procedura specificata nel manuale Specialized.

Allgemeiner Warnhinweis - Das Hi-Speed wurde mit den Software-Versionen der E-bikes entwickelt, welche am Kaufdatum ausgestellt wurden. Mit der Aktualisierung der Software des E-bike, könnten das Hi-Speed und den Motor Fehler verursachen oder durch Anti-tuning-Geräte auf bestimmten Motoren dauerhaft beschädigt werden. In diesem Fall wird das Hi-Speed nicht durch Garantie gedeckt und jede Haftung wird abgelehnt. Die Aktualisierung der E-bike-Software ist erst nach dem Entfernen des Hi-Speed möglich, jedoch wird dessen Funktionsfähigkeit nicht gewährleistet.

MONTAGEANLEITUNGEN

Den Hi-Speed unter die TCU zwischen Motor und TCU verbinden. (Bild 1).

AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG VON HI-SPEED

Um die Hi-Speed zu aktivieren, drücken Sie innerhalb der ersten 15 Sekunden nach dem Einschalten die WALK-Taste (Bild 2) und 5.0 erscheint auf dem Display (Bild 2); um den Befehl zu bestätigen, das Fahrrad aus und wieder einschalten. Der Hi-Speed ist jetzt aktiv und wird jedes Mal aktiv sein, wenn das Fahrrad eingeschaltet wird (das